

	<b>LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU</b> <b>SITE CHECK LIST</b>	
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	Działka nr 26/63, ul. Orzeszkowej/Kwiatkowskiego (zajezdnia huty)  Site no 26/63, Orzeszkowej/Kwiatkowskiego St. (depot of the ironworks)
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	Stalowa Wola
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	Powiat Stalowowski Stalowa Wola County
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	Województwo Podkarpackie Podkarpackie Region
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]</b> <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	1,39 ha
	<b>Kształt działki</b> <b>The shape of the site</b>	Kształt regularny Regular shape
	<b>Możliwości powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	NIE  NO
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>]</b> <b>włączając 23% VAT</b> <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]</b> <b>including 23% VAT</b>	123 PLN/m <sup>2</sup>
	<b>Właściciel / właściciele</b> <b>Owner(s)</b>	Gmina Stalowa Wola Stalowa Wola Municipality
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK YES
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	Zabudowa usługowa poniżej 2000 m <sup>2</sup> Services building less than 2000 m <sup>2</sup>
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	<b>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]</b> <b>Soil class with area [ha]</b>	Tereny przemysłowe Industrial area
	<b>Różnica poziomów terenu [m]</b> <b>Differences in land level [m]</b>	Teren płaski Flat area
	<b>Obecne użytkowanie</b> <b>Present usage</b>	Parking – inne tereny komunikacyjne Parking – other communication areas
	<b>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N)</b> <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE  NO

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak pomiaru Lack of measure
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	NIE NO
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	NIE NO
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE NO
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	TAK, wiaty autobusowe, stary budynek toalety planowany do rozbiórki YES, bus sheds, old toilets planned for demolition
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga gminna (ul. Orzeszkowej), asfaltowa, 6 m Communal road (Orzeszkowej St.), asphalt, 6 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 77 – 2 km National road no 77 – 2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Sandomierz – ok. 30 km Sandomierz - ~30 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Linie na byłych terenach Huty Stalowa Wola – odległość do 3 km, Stacja kolejowa Stalowa Wola główna, odległość około 7 km Lines within the area of former Stalowa Wola Ironworks (Huta Stalowa Wola) – 3 km, Railway station in Stalowa Wola – 7 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Bocznice na byłych terenach Huty Stalowa Wola – 3 km Railway sidings within the area of former Stalowa Wola Ironworks (Huta Stalowa Wola)
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Międzynarodowy Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka – 65 km International Airport Rzeszow-Jasionka – 65 km

	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 75 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	0,4 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	0,06 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	39,392 MJ/Nm <sup>3</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	75 mm
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	850 Nm <sup>3</sup> /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Woda dla celów społecznych i przemysłowych Water for social and industrial purposes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	Średnica rury 100 mm i 200 mm Water pipelines 100 mm and 200 mm
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Usług Komunalnych. Detailed settlements with the Communal Services Office.
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE Stalowa Wola: Centralna Oczyszczalnia Ścieków ( COŚ ) - ścieki przemysłowe Miejska Oczyszczalnia Ścieków ( MOŚ ) - ścieki komunalne odległość 10 km  NO Stalowa Wola: Central Treatment Plant – industrial sewages, Municipal Treatment Plant – communal sewages	

		10 km
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>Dodatkowo na działce nr 26/1 linia telekomunikacyjna w kanalizacji.</p> <p>Additional there is a telecommunication line within the sewage system on the site no 26/1</p>
Uwagi Comments	-	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Centrum Obsługi Inwestora Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, j.angielski</p> <p>Inward Investment Centre Rzeszow Regional Development Agency tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, English language</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Andrzej Dorosz Podinspektor ds. promocji Urząd Miasta Stalowej Wola tel. +48 15 643 34 11 Tel. kom. 00 48 602 322 808 e-mail: adorosz@stalowawola.pl Znajomość języków obcych: język angielski</p> <p>Andrzej Dorosz Inspector within the Promotion Department Stalowa Wola Municipality Office phone +48 15 643 34 11 Mobile 00 48 602 322 808 e-mail: adorosz@stalowawola.pl Foreign languages: English language</p>	